

PARLIAMENTARY CONFERENCE OF THE ASSOCIATION

WORKING DOCUMENTS

9 JANUARY 1974

ENGLISH EDITION

DOCUMENT 49

Report

on behalf of the Joint Committee

on

the management accounts of the Parliamentary Conference
of the Association for the 1972 financial year
and the draft estimates
for the 1974 financial year

Rapporteur : Mr M. FALL BABAHA

*Association EEC-20.11.74
Parliamentary Conference*

At its meeting of 26 June 1973 in Bruges, the Joint Committee, pursuant to Articles 3, 6 and 11 of the financial regulation of the Parliamentary Conference of the Association, decided to submit to the Conference a report on the revenue and expenditure account for the financial year 1972 and on the estimates for 1974.

It appointed Mr Mohamed FALL BABAHA rapporteur for this purpose pursuant to Article 15 of the regulation.

This report, together with the motion for a resolution which it contains, were unanimously adopted by the Joint Committee at its meeting of 30 October 1973 at Lomé.

The following were present:

Mr Achenbach, Chairman
~~Mr~~ Kasongo, Vice-Chairman (Zaire)
Mr Fall Babaha, Rapporteur (Mauritania)
Mr Aigner
Mr Antoniozzi (deputizing for Mr Colin)
Mr Bersani
Mr Mapango (Burundi)
Mr Ekwabi Ewane (Cameroon)
Mr Sevot (Central African Republic)
Mr Oueddo (Chad)
Mr Christensen (deputizing for Mr Corona)
Mr Mouthault (Congo)
Mr Pognon (Dahomey)
Mr Dewulf
Mr Dich (deputizing for Mrs Iotti)
Mr Durieux (deputizing for Mr Armengaud)
Miss Flesch
Mr Sambhat (Gabon)
Mr Ebagnitchie (Ivory Coast)
Mr Harmegnies
Mr Kollwelter
Mr Laudrin
Mr Sissoko (Mali)
Mr Oliver (Mauritius)
Mr Gaoh (Niger)
Mr Nolan
Mr Pounder (deputizing for Sir Douglas Dodds-Parker)
Lord Reay
~~Mr~~ Seefeld
Mr Bouta Gueye (Senegal)
Mr Ali Mattan (Somalia)
Mr Spénale
Mr Djondo (Togo)
Mr Bouda (Upper Volta)

C O N T E N T S

	<u>Page</u>
A. MOTION FOR A RESOLUTION.....	5
B. EXPLANATORY STATEMENT.....	6
Introduction.....	6
Chapter I: Revenue and expenditure account for the financial year 1972....	6
Chapter II: Draft estimates for the financial year 1974.....	10
Annex I : Revenue and expenditure account for the financial year 1972	
Annex II : Draft estimates for the financial year 1974	

The Joint Committee hereby submits to the Parliamentary Conference of the Association the following motion for a resolution together with explanatory statement:

MOTION FOR A RESOLUTION

on the revenue and expenditure account of the Parliamentary Conference of the Association for the financial year 1972 and on the estimates for 1974

The Parliamentary Conference of the Association,

- having regard to its financial regulation¹ and in particular Articles 6 and 11 thereof;
 - having regard to the Joint Committee's report (Doc. 49),
1. Endorses the considerations contained in the report;
 2. Notes that the expenditure of the Conference chargeable to the Associated States as a whole, in pursuance of Article 2(3) of Protocol No.10 annexed to the Association Convention amounts to 112,295.4 FF for the financial year 1972;
 3. Gives a discharge to the Secretary-General of the European Parliament in respect of the revenue and expenditure account for the financial year 1972 as submitted;
 4. Notes the draft estimates for the financial year 1974 of expenditure chargeable to the European Parliament in pursuance of Article 2(3) of Protocol No. 10, totalling 450,000 FF;
 5. Approves the estimates for the financial year 1974 of expenditure chargeable to the Associated States as a whole in pursuance of Article 2(3) of Protocol No. 10, totalling 228,000 FF;
 6. Resolves to maintain the contribution of each Associated State for the year 1974 at 600,000 CFA francs;
 7. Instructs its President to forward this resolution and the report of the Joint Committee to the Presidents of the Parliaments of the Associated States and of the European Parliament, and also to the Council of the Association.

¹ Official Journal of the European Communities No. 220, 24 December 1965, p 3232/65

EXPLANATORY STATEMENTINTRODUCTION

1. The Joint Committee has instructed me to submit the report on the audit of the revenue and expenditure account for the financial year 1972 and on the preparation of estimates of expenditure for the financial year 1974.

The Financial Regulation¹ provides for two separate acts of the Parliamentary Conference in this matter: it delivers its opinion on the revenue and expenditure account for the last financial year which has been checked for accuracy by the Joint Committee (Article 11), and, secondly, it adopts estimates of expenditure for the next financial year on the basis of a report by the Joint Committee (Article 6).

2. The present report will, therefore, as usual, begin by considering the management of Conference funds with reference to expenditure for the past financial year, i.e. 1972; the draft estimates for 1974 will then be examined in Chapter II.

Two documents prepared by the Conference Secretariat for the Joint Committee are annexed to the report, namely:

- the revenue and expenditure account for 1972 (Annex 1)
- The draft estimates for 1974 (Annex 11).

CHAPTER 1: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE FINANCIAL YEAR 1972

3. The Secretary-General of the European Parliament, in agreement with the other member of the Conference Secretariat², has transmitted to the Joint Committee, pursuant to Articles 10 and 11 of the Financial Regulation, the revenue and expenditure account which appears in Annex 1 to this report. The Joint Committee took note of this document at its meeting in Bruges on 26 - 29 June 1973.

¹ The Financial Regulation of the Conference was approved on 7 December 1965 in Rome. See report by Mr. Guillabert, Doc.3, of 20 September 1965.

² Under Article 25 of the Regulation, the Conference Secretariat consists of the Secretary-General of the European Parliament and one other person nominated by the African President or Vice-President in office.

This document is concerned with the financial operations effected from the common fund of the Associated States as a whole¹ for two meetings of the Joint Committee (in Luxembourg and Ouagadougou);

These accounts do not, therefore, cover the Kinshasa meeting of the Parliamentary Conference which was held on 26 - 30 March 1973. It has, in fact, become almost customary for the Parliamentary Conference to be deferred from December to January and for the financial year to be extended to coincide with the end of the meeting. Because the Parliamentary Conference was postponed on this occasion until March 1973, it was not possible to follow this practice with respect to the financial year 1972; the expenditure for the latter has therefore been reduced considerably, by an estimated 40 per cent.

4. The revenue and expenditure account shows that the Associated States' common fund had available a sum of 386,009.69 FF² to finance expenditure for organizing and holding meetings in 1972.

This amount breaks down as follows:

in FF

1) As shown in the revenue and expenditure account for the financial year 1971 approved by the Conference on 29 March 1973 (on a report by Mr Bouda, Doc 43), on 1 January 1972 available funds stood at	177,687.56
2) The contributions paid in the financial year 1972 break down as follows;	
a) 1 contribution 1971.....	12,000.-
b) 1 balance of 1971 contribution.....	11,488.88
c) 10 contributions 1972.....	119,977.62 ³
d) 3 balances of contributions 1972.....	20,873.84
e) 1 payment on account of 1972 contributions.....	7,400.01
f) 3 payments on account of 1973 contributions. . .	13,669.94
g) 1 contribution 1973.....	12,000.-
3) Bank interest on Conference assets.....	10,911.84
Total funds for financial year 1972.....	<u>386,009.69</u>

5. My predecessors have often deplored the delays which occur in the payment of contributions by the Associated States. For the first time in many years I am now able to report that there has been very slight improvement.

¹ The financial management of this common fund is entrusted to the Secretariat of the European Parliament, which, however, acts only in implementation of commitments undertaken by the African Secretary-General (Article 9 of the Financial Regulation).

² Amounts are shown in French francs (1973 exchange rates: 1 FF = 50 francs CFA = 9 FB = 1.4882 Somali shillings)

³ 8 full contributions, with exchange losses on 2 contributions amounting to 22.38 FF.

Of the 18 African Parliaments, 12 paid their current contributions during the financial year 1968, 10 in 1969, 11 in 1970 and 12 in 1971; however, 13 contributions were duly received in 1972. Similarly, while in 1971 we received two payments on account of the following year's contributions, in 1972 three such payments were received as well as one full contribution for the following year. All this, however, amounts to just over 20,000 FF, representing an improvement of 10 per cent on the 'revenue' side of our budget.

While thanking the Parliaments which have recognized their obligations towards the Association, we must continue to urge upon all the need to do even better so that we may at last have regular payments from all at the times laid down¹.

6. As will be seen from the table on p 4 of the revenue and expenditure account reproduced in Annex I, expenditure during the financial year 1972 (on parliamentary meetings in Luxembourg and Ouagadougou) amounted to 112,295.41 FF, out of a total budget of 216,000 FF. We are thus able to record with pleasure that 103,704.59 FF remained unused, which is a matter for congratulation.

Our satisfaction should be tempered, however, in the light of my remarks in section 3 of this report. If the Kinshasa meeting had been held at the usual time within the financial year (in December or January, instead of March), the budget would probably have proved sufficient overall, but the savings effected would have been smaller than in the previous year (when they amounted, let me remind you, to 55,687.44 FF.).

7. If the expenditure is analysed in detail, it will be seen that for most items the appropriations were sufficient. In this connection the authorities of the Upper Volta should be thanked for having put the premises of the National Assembly at our disposal without charge, thus enabling us to reduce to a bare minimum the costs of local staff recruitment.

1

At the time of drafting this report (27 November 1973) ten Associated States had still to pay their 1973 contributions. One of them had not paid its contributions since 1970 and another since 1971.

Only one appropriation proved slightly too low, that for travel costs. It was necessary to augment it by 1,000 FF through a transfer effected on the decision of the African Secretary-General of the Conference, in accordance with the arrangements made regularly at the time of voting each estimate¹. The necessary funds were transferred from the 'reception costs' heading which had been traditionally one of the heaviest items in our budget but which in the year under review amounted to less than half the previous year's expenditure. The expenditure under the remaining headings shows a general decrease, but I have already warned against excessive optimism.

8. With these transfers, the actual expenditure for 1972 was as follows:

Use of appropriations for the financial year 1972
(Meetings at Luxembourg and Ouagadougou)

Heading	Approp- riations	Expen- diture	Unused app- ropriations
(1) Interpreting costs at meetings	40,000.00	17,866.67	22,133.33
(2) Costs of translation, reproduction and publication of working documents	3,000.00	1,800.00	1,200.00
(3) Costs of renting, cleaning, lighting and fitting-out premises	5,000.00	-	5,000.00
(4) Costs of locally recruited personnel	10,000.00	1,790.00	8,210.00
(5) Office supplies	3,000.00	2,328.00	672.00
(6) Hire of cars, petrol, maintenance and similar charges	45,000.00	28,974.22	16,025.78
(7) Travel and subsistence expenditure to be shared between all the African and Malagasy Parliaments	31,000.00	30,513.33	486.67
(8) Reception costs of Presidents of the Conference and Joint Committee	69,000.00	25,627.75	43,372.25
(9) Other operating costs (including tele-communications)	10,000.00	3,395.44	6,604.56
Totals	216,000.00	112,295.41	103,704.59

¹ See report by Mr Bouda, Doc. 43 of 31 January 1973, para.14

9. The savings of 103,704.59 FF made during the financial year 1972 will, of course, be kept as reserves. These funds will enable us to allow for the continually rising cost of living and, above all, to re-establish a more regular financial time-table, enabling us to commit the first expenditure of a new financial year only after the relevant budget had been adopted. This means that the annual meeting of the Conference would have to be held, if not at the end of the year (which would be the ideal arrangement), at least early in the New Year, so that accounts can be closed by 31 March, as laid down in our Regulation.

Otherwise, it will become necessary to regularize the situation by including two meetings - instead of one - of the Parliamentary Conference in a single financial year. This will be the case, for instance, for the Kinshasa Conference (March 1973) and the one that should follow it in the same financial year. Our normal budget could not bear such an increase in costs. It would then become necessary to adopt a supplementary budget, as indeed we have already once done, and to finance it from savings in the previous budgets, and particularly by those effected in 1972.

10. Your rapporteur checked the accuracy of the expenditure shown in the revenue and expenditure account for 1972 during a visit to the Secretariat of the European Parliament in Luxembourg¹. A proposal for a discharge can therefore be submitted to the Parliamentary Conference in accordance with Article 11 of the internal financial regulation.

CHAPTER II: DRAFT ESTIMATES FOR THE FINANCIAL YEAR 1974

11. The draft estimates for the financial year 1974 which appear in Annex II to this report consist of two parts, concerned respectively with:

- (a) expenditure, which, depending on the place of meetings, is chargeable to the European Parliament (Table A);
- (b) expenditure which, depending on the place of meetings, is chargeable to the Parliaments of the Associated States as a whole (Table B).

¹The accounts of the European Parliament Secretariat have also been examined by the Audit Board provided for in Article 206 of the Treaty establishing the EEC; a first check has therefore been made of all expenditure committed jointly by the two Funds.

12. As regards the first category of expenditure, the European Parliament has earmarked, in a special chapter of its preliminary draft budget for the financial year 1974, an appropriation of 300,000 u.a., or approximately 93,331,000 francs CFA¹. These appropriations are to meet all the European Parliament's expenditure resulting from the implementation of Protocol No.10, and particularly travel and subsistence costs of European parliamentarians and of European Parliament staff attending meetings, as well as costs chargeable to the European Parliament of meetings to be held in Europe.

It is not easy to distinguish within this total the appropriations corresponding exactly to the expenditure defined in Article 2 of Protocol No.10. Nevertheless, by comparison with the results of the preceding reference year², it has been calculated that this expenditure will amount for the European Parliament to 450,000 FF in 1974 (cf. Table A of draft estimates, Annex II).

13. As regards expenditure chargeable to the Associated States as a whole, the 1974 budget should be drafted in the light both of past experience and of the continual rise in the cost of living. It seems probable, in fact, that it will be difficult to achieve further savings, in addition to those already effected, and that actual expenditure will increase once again.

Fortunately, since 1 June 1973 we have a new member of the Association, namely Mauritius, and its contribution will ease our 1974 budget a little and enable us to face this rising trend without increasing the burden borne by the original associates.

In the circumstances, I am of the opinion that contributions can be maintained at the present level of 600,000 francs CFA, thus giving us a budget of 228,000.00 FF which should be sufficient for our needs.

¹ Article 370, item 3700 of the annual budget of the European Parliament: 'expenditure on interparliamentary institutions provided for under the agreement of association between the EEC and the African States and Madagascar'.

² In 1972 the European Parliament's expenditure for organizing one meeting in Africa and one in Europe was 194,211.00 FF.

14. The draft estimates shown in Table B of Annex II to this report were prepared in the light of the above considerations and are based on the assumption that in 1974 the Conference will meet in Africa¹, while the Joint Committee will as usual hold its meetings alternately in Europe and in Africa.

The appropriations shown in these estimates break down as follows:

(1) Interpreting costs at meetings	40,000.00 FF
(2) Costs of translation, reproduction and publication of working documents	3,000.00 FF
(3) Renting, cleaning, lighting and fitting-out premises	5,000.00 FF
(4) Locally recruited personnel	10,000.00 FF
(5) Office supplies	3,000.00 FF
(6) Hire of cars	50,000.00 FF
(7) Travel and subsistence costs to be shared between all the Associated States' Parliaments .	40,000.00 FF
(8) Reception costs	70,000.00 FF
(9) Miscellaneous costs	7,000.00 FF
	<hr/>
Total	228,000.00 FF
	<hr/> <hr/>

In the framework of these estimates the Conference Secretariat should be authorized, in accordance with established practice to effect, if the need arises, transfers of appropriations between budget headings within the limits of the total appropriation.

15. As regards the estimates of expenditure chargeable to each of the Parliaments of the Associated States (Article 4 of the Financial Regulation) reference should be made to Table C of Annex II.

As this expenditure consists mainly of travel and subsistence costs of delegates and accompanying persons, this Table will enable each of the Parliaments to calculate the size of the required appropriation, once the place of the meeting is known.

16. This report has been drafted subject to the reservation, made in paragraph 9 above, that a supplementary budget may become necessary.

¹ This is the meeting that should normally be held in December 1974 but may be deferred, as in recent years, to January 1975.

If the Joint Committee, at its meeting in Autumn 1973, fixes the next meeting of the Parliamentary Conference on a date permitting a return to normal practice, I would ask here and now for authorization to increase the budget I have just presented by 100,000.00 FF to be drawn from Conference reserves, which would enable us to normalize the situation. It should be noted that this sum of 100,000.00 FF is slightly less than the savings effected in 1972.

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE FINANCIAL YEAR 1972

relating to the financial operations carried out for the Parliamentary Conference of the EEC/AASM Association within the framework of Protocol No. 6, Art. 2 (3) annexed to the Yaoundé Convention

In accordance with Article 10 of the internal financial regulation of the Conference¹, the Secretary-General of the European Parliament hereby presents to the Joint Committee² the following revenue and expenditure account for the financial year 1972.

This account shows in turn:

- (a) All the revenue available during the year 1972 to the Parliamentary Conference of the Association for the common account of the Parliaments of the Associated States;
- (b) The amount and breakdown of the expenditure for this financial year;
- (c) The amount of liquid assets available at the end of the financial year 1972;
- (d) The financial situation of the Conference as at 31 December 1972.

¹ Article 10 of the internal financial regulation:

'Within three months of the end of the calendar year, the Secretary-General of the European Parliament shall prepare a revenue and expenditure account showing:

- (a) all the revenue available during the previous year to the Conference;
- (b) the amount and breakdown of expenditure incurred under the estimates for the previous financial year;
- (c) the amount of liquid assets available at the end of the previous financial year'.

² Article 11 of the internal financial regulation:

'The revenue and expenditure account shall be submitted to the Joint Committee, which will check or have it checked for accuracy and make proposals for a discharge to be granted to the Conference for its next session'.

I. The revenue available to the Conference in 1972 breaks down as follows:

	<u>Receipts FF</u>
1) As shown in the revenue and expenditure account for the financial year 1971 approved by the Conference on 29 March 1973 (see a report by Mr Bouda, Doc. 43 of 31 January 1973), on 1 January 1972 the available funds stood at	177,687.56
2) The contributions paid in the financial year 1972 break down as follows:	
a) 1 contribution 1971	12,000.--
b) 1 balance of 1971 contribution	11,488.88
c) 10 contributions 1972	119,977.62 ¹
d) 3 balances of contributions 1972	20,873.84
e) 1 payment on account contribution 1972	7,400.01
f) 3 payments on account contributions 1973	13,669.94
g) 1 contribution 1973	12,000.--
3) Bank interest on assets of Conference	10,911.84
	<hr/>
Total funds during financial year 1972	FF <u>386,009.69</u>

II. These liquid assets were used as follows:

	<u>Outgoings FF</u>
1) Balance of expenditure <u>charged against 1971 budget</u> but paid in 1972	51,787.--
2) Of the total expenditure <u>charged against the financial year 1972</u> , i.e. FF 112,295.41, the amount paid at the end of 1972 was	87,417.04
	<hr/>
Total	FF <u>139,204.04</u>

III. Available at bank at 31 December 1972

Revenue	386,009.69
Expenditure paid out	139,204.04
	<hr/>
Assets at bank	246,805.65 ²

¹ 8 full contributions - exchange losses on two contributions, i.e. FF 22,38.

² 2 accounts opened at the Société générale alsacienne de Banque at Strasbourg.

IV. Information regarding the use of appropriations in 1972 appears in the table on page 4 of this revenue and expenditure account.

As is apparent from this table, the total expenditure charged against the appropriations for the financial year 1972 was 112,295.41 FF, of which 87,417.04 FF were paid before 31 December 1972 and 24,878.37 FF therefore remained to be paid on that date.

Unused appropriations, which therefore have to be cancelled, amount to 103,704.59 FF.

BALANCE SHEET OF CONFERENCE

as at 31 December 1972

	<u>Assets</u>	<u>Liabilities</u>
	FF	FF
a) Assets at bank as) at 31 December 1972)	236,259.87 10,545.78	
b) 1 contribution 1970 to be collected	12,000.--	
c) 2 balances on contributions 1970	2,422.33	
d) 3 contributions 1971	36,000.--	
e) 4 contributions 1972	48,000.--	
f) 1 balance on contribution 1972	4,599.99	
g) 3 payments on account and 1 contribution 1973 cashed in 1972		25,669.94
h) Remaining to be paid for the expenditure of the financial year 1972		24,878.37
i) Net assets of the Conference		299,279.66
	<u>349,827.97</u>	<u>349,827.97</u>
	<u>349,827.97</u>	<u>349,827.97</u>

(s) H. NORD
Secretary-General
of the European Parliament

Use of appropriations for the financial year 1972

Meetings at Luxembourg and Ouagadougou

Heading	Initial appropriations 1972	Transfers of appropriations	Final appropriations 1972	Expenditure			Appropriations to be cancelled
				Exp. charged as at 31.12.72	Payments made as at 31.12.72	Balance to be paid as at 31.12.72	
1. Interpreting costs at meeting	40,000.--		40,000.--	17,866.67		17,866.67	22,133.33
2. Costs of translation, reproduction and publication of working documents	3,000.--		3,000.--	1,800.--		1,800.--	1,200.--
3. Costs of renting, cleaning, lighting and fitting out premises	5,000.--		5,000.--				5,000.--
4. Costs of locally recruited personnel	10,000.--		10,000.--	1,790.--	1,790.--		8,210.--
5. Office supplies	3,000.--		3,000.--	2,328.--			672.--
6. Hire of cars, petrol, maintenance and similar charges	45,000.--		45,000.--	28,974.22			16,025.78
7. Travel and subsistence expenditure, to be divided between all the African and Malagasy Parliaments	30,000.--	+ 1,000.--	31,000.--	30,513.33	26,725.63	3,787.70	486.67
8. Reception costs for Presidents of the Conference and the Joint Committee	70,000.--	- 1,000.--	69,000.--	25,627.75	24,203.75	1,424.--	43,372.25
9. Other operating costs (including tele-communications)	10,000.--		10,000.--	3,395.44	3,395.44		6,604.56
Totals	216,000.--		216,000.--	112,295.41	87,417.04	24,878.37	103,704.59

DRAFT ESTIMATES FOR THE FINANCIAL YEAR 1974

Table A: Expenditure under Article 2 (3) of Protocol No 10, chargeable to the European Parliament (in French francs)¹

Heading	Appropriations 1974 2 meetings in Africa and 1 in Europe	Appropriations 1973 1 meeting in Africa and 2 in Europe	Expenditure 1972 1 meeting in Africa and 1 in Europe
1. Interpreting costs at meetings	125,000,-	100,000,-	27,216,-
2. Costs of translation, reproduction, and publication of working documents	60,000,-	45,000,-	13,427,-
3. Costs of renting, cleaning, lighting and fitting-out premises	40,000,-	20,000,-	13,700,-
4. Costs of locally recruited personnel	30,000,-	25,000,-	20,460,-
5. Office supplies	10,000,-	5,000,-	1,500,-
6. Hire of cars, petrol, maintenance and similar charges	90,000,-	100,000,-	57,948,-
7. Travel and subsistence costs ..	p.m.	p.m.	p.m.
8. Reception costs of Presidents of the Conference and Joint Committee	70,000,-	75,000,-	25,628,-
9. Miscellaneous operating costs (including telecommunications).	25,000,-	20,000,-	24,332,-
Total	450,000,-	390,000,-	184,211,-

¹

1 FF = 50 francs CFA = 9 FB = 1.4882 Somali shillings

Table B: Expenditure under Article 2 (3) of Protocol No. 10, to be shared between all the Parliaments of the Associated States (in French francs)¹

Heading	<u>Appropriations 1974</u> 2 meetings in Africa and 1 in Europe	<u>Appropriations 1973</u> 1 meeting in Africa and 2 in Europe	<u>Expenditure 1972</u> 1 meeting in Africa and 1 in Europe
1. Interpreting costs at meetings	40,000,-	20,000,-	17,866,67
2. Costs of translation, reproduction and publication of working documents	3,000,-	2,000,-	1,800,-
3. Costs of renting, cleaning, lighting and fitting-out premises	5,000,-	5,000,-	-
4. Costs of locally recruited personnel	10,000,-	5,000,-	1,790,-
5. Office supplies	3,000,-	2,000,-	2,328,-
6. Hire of cars, petrol, maintenance and similar charges ²	50,000,-	50,000,-	28,974,22
7. Travel and subsistence costs to be shared between all the Parliaments of the Associated States ³	40,000,-	50,000,-	30,513,33
8. Reception costs of Presidents of the Conference and Joint Committee ⁴	70,000,-	75,000,-	25,627,75
9. Miscellaneous operating costs (including telecommunications)	7,000,-	7,000,-	3,395,44
Total	228,000,-	216,000,-	112,295,41

¹ 1 FF = 50 CFA = 9 FB = 1.4882 Somali shillings

² One-third of total of these costs

³ These are the travel and subsistence costs of African rapporteurs (one journey to Europe) and of the African Secretary-General of the Conference, plus part of the travel and subsistence costs incurred by the African Chairman or Vice-Chairman of the Joint Committee for parliamentary meetings.

⁴ One-half of the total of these costs.

**SOM BILAG TIL FORELØBIGT UDKAST TIL BUDGETOVERSLAG VEDLÆGGES OVERSLAG
OVER UDGIFTER IFØLGE ARTIKEL 2, STK. 1 OG 2, I PROTOKOL NR. 6**
(Omkostninger, som skal bæres direkte af de associerede stater)

*Oversigt over flybilletter tur-retur på 1. klasse mellem hovedstæderne
i de associerede stater og Europa (1)*

**PREVISIONS ANNEXES A L'AVANT-PROJET D'ETAT PREVISIONNEL, CONCERNANT LES
DEPENSES VISEES AUX ALINEAS 1 ET 2 DE L'ARTICLE 2 DU PROTOCOLE N° 6**
(Frais directement à charge des Etats associés, chacun en ce qui le concerne)

*Tableau récapitulatif des prix aller-retour en avion 1ère classe entre
les capitales des Etats associés ainsi qu'avec l'Europe (1)*

Tabelle C

Tabella C

**DEM VORENTWURF DES HAUSHALTSVORANSCHLAGS BEIGEFUGTE SCHATZUNG DER IN
ARTIKEL 2 ABSATZ 1 UND 2 DES PROTOKOLLS NR. 6 GENANNTEN AUSGABEN**
(Kosten, die jeweils unmittelbar von den assoziierten Staaten zu tragen sind)

*Übersichtstabelle der Preise für den Hin- und Rückflug 1. Klasse zwischen den Hauptstädten
der assoziierten Staaten und Europa (1)*

**PREVISIONI ALLEGATE AL PROGETTO PRELIMINARE DI STATO DI PREVISIONE CONCERNENTE
LE SPESE DI CUI AI COMMI 1 E 2 DELL'ARTICOLO 2 DEL PROTOCOLLO N. 6**
(spese direttamente a carico degli Stati associati e della Comunità, ciascuno per la parte che lo riguarda)

*Tabella riassuntiva delle tariffe aeree di andata e ritorno in prima classe per i collegamenti
fra le capitali degli Stati associati e tra queste e gli aeroporti europei (1)*

Table C

Tabel C

**FORECAST – ATTACHED TO THE PRELIMINARY DRAFT ESTIMATES – OF EXPENDITURE
UNDER PARAGRAPHS 1 AND 2 OF ARTICLE 2 OF PROTOCOL NO. 6**
(expenses to be borne directly by the Associated States)

*Summary of first-class return air fares between the capitals
of the Associated States and Europe (1)*

**BIJ HET VOORONTWERP VAN RAMING GEVOEGDE RAMINGEN VAN DE UITGAVEN ALS BEDOELD
IN ARTIKEL 2, EERSTE EN TWEDE ALINEA, VAN PROTOCOL NR. 6**
(Kosten die de geassocieerde staten elk voor zich rechtstreeks op zich nemen)

*Overzicht van de tarieven voor eerste klasse retourvluchten tussen de hoofdsteden der
geassocieerde staten onderling en Europa (1)*

	Yaounde	Bangui	Brazzaville	Kinshasa	Abidjan	Portonovo Cotonou	Libreville	Ouaga- dougou	Tananarive	Bamako	Port-Louis	Nouakchott	Niamey	Kigali	Dakar	Mogadiscio	Ndjamena	Lomé	Aéroports Europ.
Bujumbura	619,00	434,00	333,80	326,00	818,60	721,00	568,60	949,00	550,40	986,80	642,40	1071,80	878,20	37,80	1053,80	340,60	696,00	721,00	1387,00
Yaoundé	–	233,20	293,00	293,00	360,40	269,20	160,00	470,60	912,60	542,00	992,00	737,40	435,40	707,60	637,00	955,60	304,00 *	281,00	1171,00
Bangui	–	–	236,20	236,20	495,60	387,80	406,60	625,20	855,80	658,60	940,20	879,60	554,00	434,00	779,20	751,80	263,00	399,60	1151,00
Brazzaville	–	–	–	–	483,60	375,80	234,80	613,00	827,20	658,60	724,20	826,00	542,00	379,40	725,60	676,20	435,40	387,80	1171,00
Kinshasa	–	–	–	–	483,60	375,80	234,80	613,00	619,80	658,60	724,20	821,60	542,00	363,80	725,60	660,60	427,60	387,80	1171,00
Abidjan	–	–	–	–	–	137,60	392,20	189,20	987,20	197,80	1053,00	449,60	266,60	842,80	357,00	1136,20	567,00	121,80	1083,20
Portonovo Cotonou	–	–	–	–	–	–	281,00	240,60	889,60	326,80	963,80	528,00	182,40	745,60	427,00	1039,00	459,00	35,60	1083,20
Libreville	–	–	–	–	–	–	–	523,40	847,20	554,00	925,20	773,00	447,00	595,00	672,60	905,40	455,80	293,00	1164,40
Ougadougou	–	–	–	–	–	–	–	–	1099,20	156,40	1227,00	458,80	95,80	973,40	358,40	1148,40	696,40	209,80	1028,80
Tanarive	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1178,60	205,20	1235,20	1072,00	550,40	1139,00	538,60	980,80	889,60	1502,80
Bamako	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1228,20	206,40	224,20	1011,00	216,00	1215,40	731,40	311,40	900,40
Port-Louis	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1284,00	1129,80	642,40	1192,20	632,00	1041,80	963,20	1485,00
Nouakchott	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	535,80	1178,40	100,40	1412,40	950,20	514,20	799,00
Niamey	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	902,40	435,40	1148,40	625,30	182,40	934,40
Kigali	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1078,00	347,00	696,00	745,60	1387,00
Dakar	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1346,00	850,80	443,80	866,80
Mogadiscio	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	838,40	1051,20	1289,70
Ndjamena	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	470,60	995,20
Lomé	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1083,20

(1) Denne tabel er vejledende ifølge artikel 4 i den interne finansordning for den parlamentariske konference for associeringen. Den gør det muligt for ethvert parlament i de associerede stater at beregne en vigtig del (transportudgifterne) af de nødvendige bevillinger til deres delegeredes og eksperters deltagelse i møderne.

N.B. Tallene angiver prisen i U.S.-dollars. fra 1. Oktober 1971 beregnes et tillæg på 1% på alle priserne, dog højst på 10 RE.

(1) Diese Tabelle wurde als Hinweis gemäß Artikel 4 der Finanzordnung der Parlamentarischen Konferenz der Assoziation aufgestellt. Mit ihrer Hilfe kann jedes Parlament der assoziierten Staaten einen wichtigen Teil (Reisekosten) der Mittel errechnen, die für die Teilnahme der Abgeordneten und Sachverständigen an den Sitzungen erforderlich sind.

N.B. Die Ziffern geben die Preise in U.S. Dollar an. Seit dem 1. Oktober 1971 wird auf jeden Preis ein Zuschlag von 1 0/0 – bis zu einem höchsten Zuschlag von 10 Rechnungseinheiten – erhoben.

(1) This table was drawn up pursuant to Rule 4 of the Financial Regulation of the Parliamentary Conference of the Association. It will enable the parliament of each Associated State to calculate an important item (travel expenses) of the appropriations required to cover the participation of delegates and experts in the Association's meetings

N.B. Prices are given in US dollars. A mark-up of 1 0/0 has been charged on all prices – up to a maximum of 10 units of account – since 1 October 1971.

(1) Ce tableau est établi à titre indicatif, conformément à l'art. 4 du Règlement financier interne de la Conférence Parlementaire de l'Association. Il permettra à chacun des Parlements des Etats associés de calculer une partie importante (frais de transport) des crédits nécessaires pour la participation de leurs délégués et experts aux réunions.

N.B. Les chiffres indiquent les prix en Dollars U.S. Depuis le 1er octobre 1971, un supplément de 1 0/0 est perçu sur tous les prix avec un maximum de 10 unités de compte.

(1) Questa tabella, a carattere indicativo, è stata compilata in conformità dell'art. 4 del regolamento finanziario interno della Conferenza parlamentare dell'Associazione. Essa consentirà a ciascuno dei Parlamenti degli Stati associati di calcolare una parte importante (spese di trasporto) degli stanziamenti necessari per la partecipazione dei loro delegati ed esperti alle riunioni.

N.B. Le cifre indicano i prezzi in dollari U.S. A partire dal 1° ottobre 1971, viene riscosso un supplemento dell'1. 0/0 su tutti i prezzi, con un massimo di 10 unità di conto.

(1) Deze tabel is opgesteld ter informatie overeenkomstig artikel 4 van het Financieel Reglement. Aan de hand hiervan kan elk parlement van de geassocieerde staten een aanzienlijk deel van de benodigde kredieten (vervoerkosten) berekenen die nodig zijn voor de deelneming van zijn afgevaardigden en deskundigen aan de vergaderingen.

N.B. De cijfers luiden in Dollars U.S. Sedert 1 oktober 1971 is iedere prijs met 1 0/0 verhoogd, met een maximum van 10 rekeneenheden.